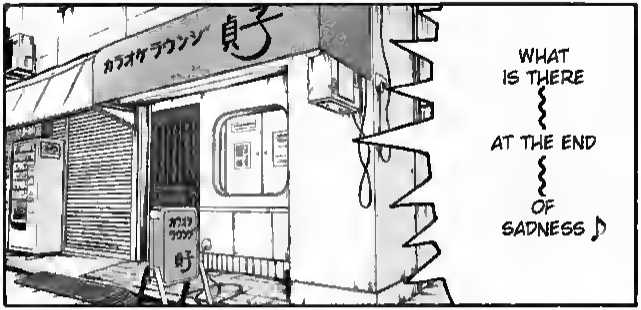
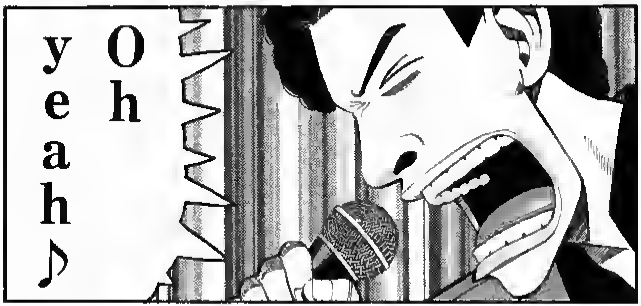
Beck

HAROLD SAKUISHI


カラオケラウンジ 貞子
WHAT IS THERE
AT THE END
OF SADNESS ♪

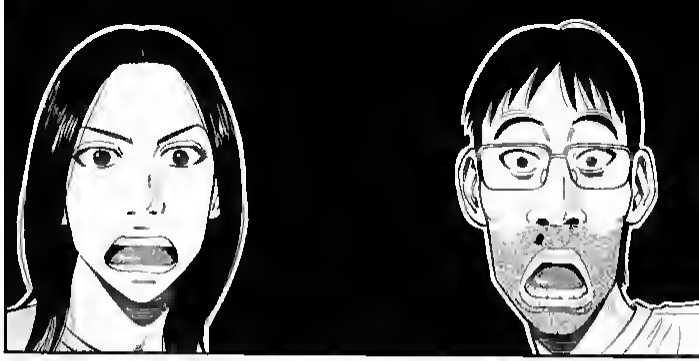

Oh yeah ♪

THERE IS A—— WONDERFUL DAY TO—— ♪
AT THE END OF SADNESS ...!

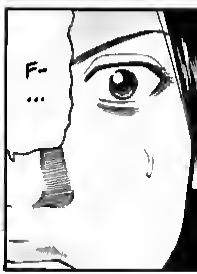
Barf
GO AFTER FOR
Oh yeah♪
B-BECAUSE IT WAS ALL SO SUDDEN.
HUH? YOU STILL HAVEN'T SPOKEN ABOUT THE FEES?
B-BUT I COULDN'T GET THE TIMING RIGHT TO TALK ABOUT IT...
YOU'RE TALKING ABOUT A HOLLY-WOOD FILM DIRECTOR HERE!
DO YOU REALLY THINK WITH THAT JAPANESE, UH UM, MENTALITY, YOU'LL BE ALL RIGHT?

Already?
If we don't make the next flight, I'll definitely be fired.
Walsh-san. We should go soon...
Oh. I'll take him back to the hotel with our van, since I promised.
We have a car arranged for you.
IT'LL BE FINE THIS TIME. DON'T WORRY.
It sometimes breaks down though
Smile
HE REALLY MUST CHECK OUT OF THE HOTEL BY 9:30 OR ELSE IT'LL BE BAD.

Come here for a second.
HEY, RYUU-SUKE.
ABOUT THE FEES.
YOU SHOULD ASK HIM ABOUT IT.
Whisper
Whisper
Whisper
IT SEEMS A BIT HARD TO ASK HIM NOW THOUGH...
EXCUSE ME FOR INTERRUPTING... WALSH-SAN WAS ASKED BY A FAMOUS JAPANESE MUSIC PRODUCER AND HE TOLD HIM THIS...
HAVE FIVE MILLION DOLLARS PREPARED ...



Five hundred and twenty million yen
IT'S FIVE HUNDRED MILLION YEN!
FIFTY TRILLION YEN...


F-
...

THIS IS BAD
...

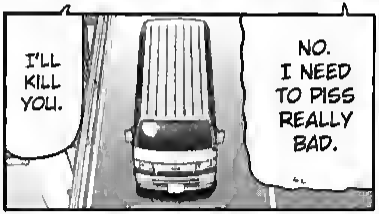
Beep
Beep
AM 8:41
1002

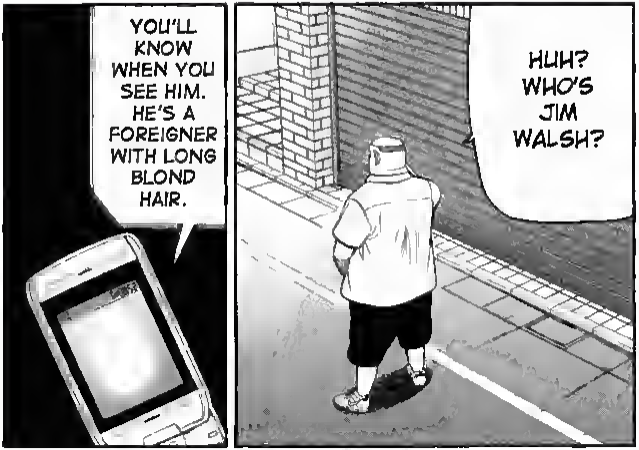
Japanese morning traffic is amazing...
WILL WE MAKE IT TO THE HOTEL IN TIME?

THE FILM COMPANY PERSON SAID THAT OVER AND OVER.
WE'D BE IN TROUBLE IF HE DOESN'T CHECK OUT BY 9:30.

OH. YOU KNOW A SHORT CUT?

RYUU-SUKE. TURN LEFT HERE.


I'LL KILL YOU.
NO. I NEED TO PISS REALLY BAD.


YOU'LL KNOW WHEN YOU SEE HIM. HE'S A FOREIGNER WITH LONG BLOND HAIR.
HUH? WHO'S JIM WALSH?

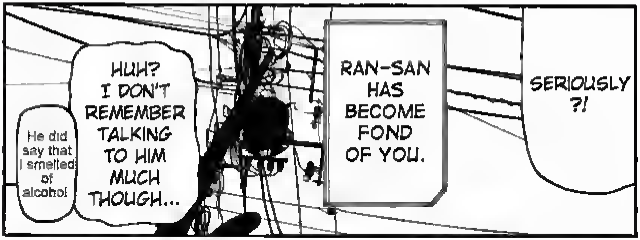
WATCH OUT FOR HIM AT THE HOTEL LOBBY. YOU'RE JUST A FATASS, SO YOU'RE BORED RIGHT?

ALL I WANT YOU TO DO IS FIND OUT WHAT HE DID LAST NIGHT. HE SHOULD BE WITH HIS INTERPRETER.
SO, WHEN HE APPEARS, SHOULD I JUST LET YOU KNOW?

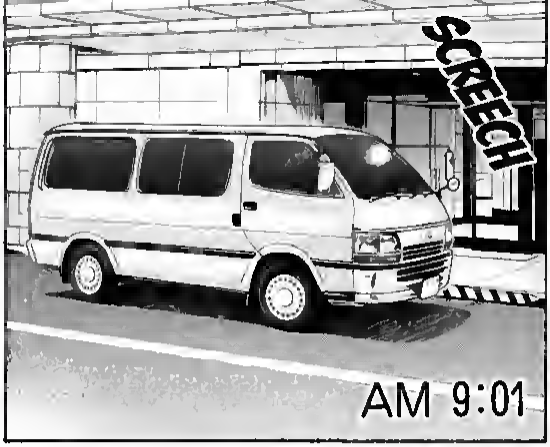
AT THIS RATE, MY HONOR WILL BE RATTLED.
RAN-SAN WENT HOME WITH HIS HEAD FULL OF ANGER.
THAT REALLY PISSES ME OFF.
HE DISGRACED RAN-SAN, WHOM I ADMIRE.
CIRCUS
THAT'S ANNOY-ING.
HUH ?

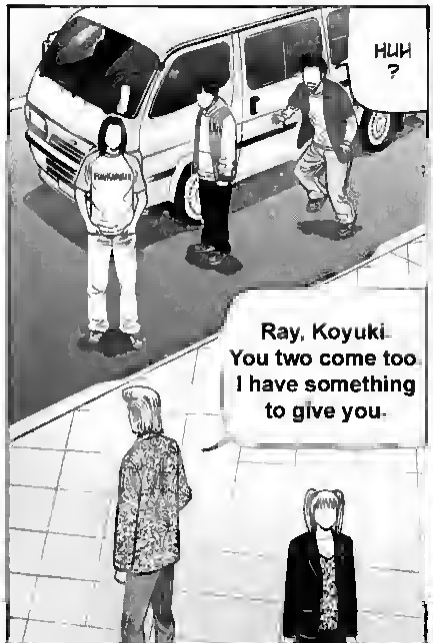
Note: This phrase means that if something were to happen, nobody is there to save him

YOU MAY STILL GET A CHANCE TO DEBUT.
YOU WERE FIRED FROM GRANPRE RODY FOR GETTING INTO A DRUNKEN FRENZY AND BEING LATE.


He did say that I smelled of alcohol
HUH? I DON'T REMEMBER TALKING TO HIM MUCH THOUGH...
RAN-SAN HAS BECOME FOND OF YOU.
SERIOUSLY ?!

ALRIGHT

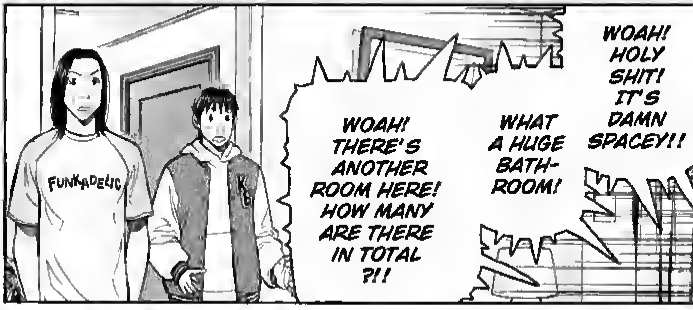

SCREECH!
AM 9:01


HUH ?
Ray, Koyuki. You two come too. I have something to give you.

GOTTA PEE. GOTTA PEE.

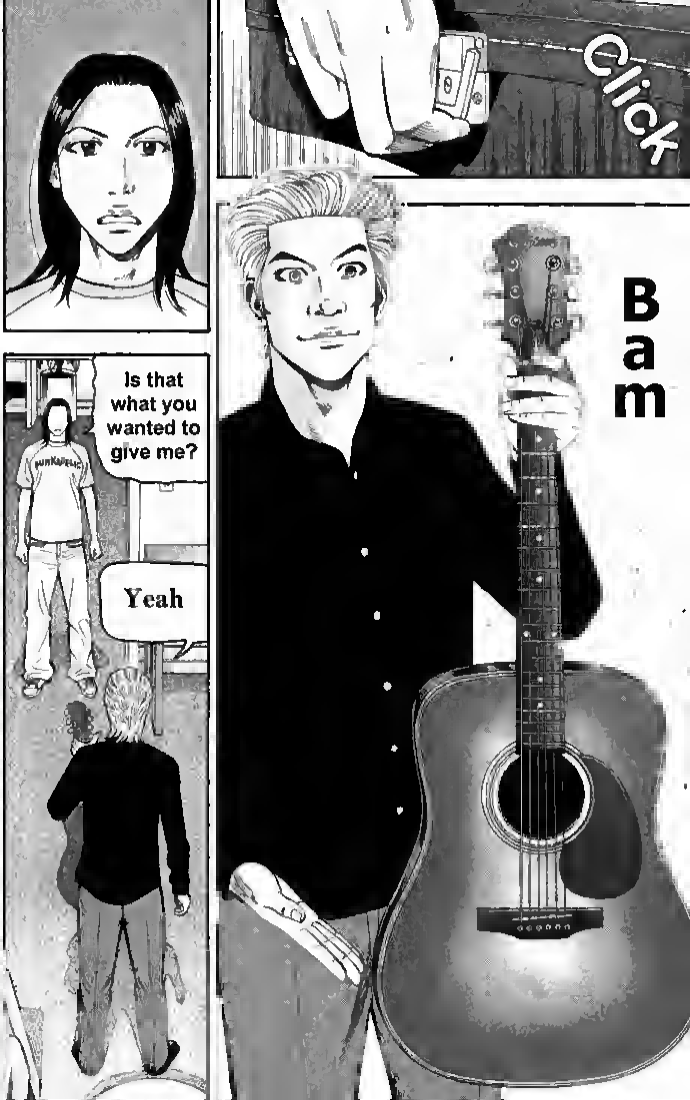
Use the toilet in my room. It's a suite.

WELL, WE HAVE TIME. EVEN THOUGH BARELY.
WILL IT BE OKAY ?
30 ↑
Ding
WOOOOAH...

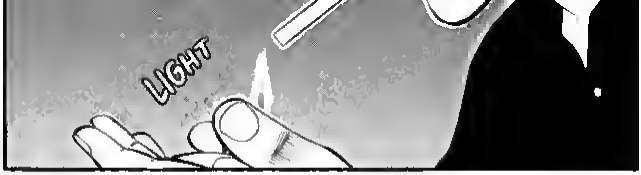

FUNKADELIC
WOAH! THERE'S ANOTHER ROOM HERE! HOW MANY ARE THERE IN TOTAL ?!!
WHAT A HUGE BATH-ROOM!
WOAH! HOLY SHIT! IT'S DAMN SPACEY!!

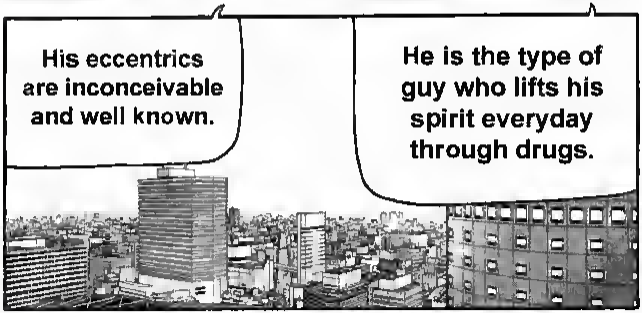
HUH ?
KOYUKI. COME HERE!! COME HERE!!
JIM MIGHT GET MAD.
HE'S QUITE DRUNK.
FUNKADELIC

WOW. IT'S HUGE.
Right?
HOW RELAXED. HOW RELAXED.
Come on, Ray!
Emerald Flowsion!!
Yeah, I'm coming!

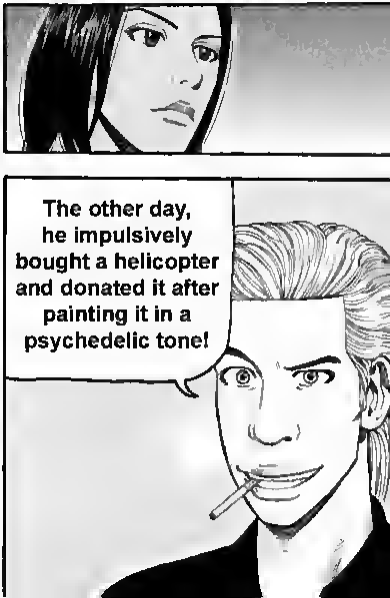

Click
Bam
Is that what you wanted to give me?
Yeah

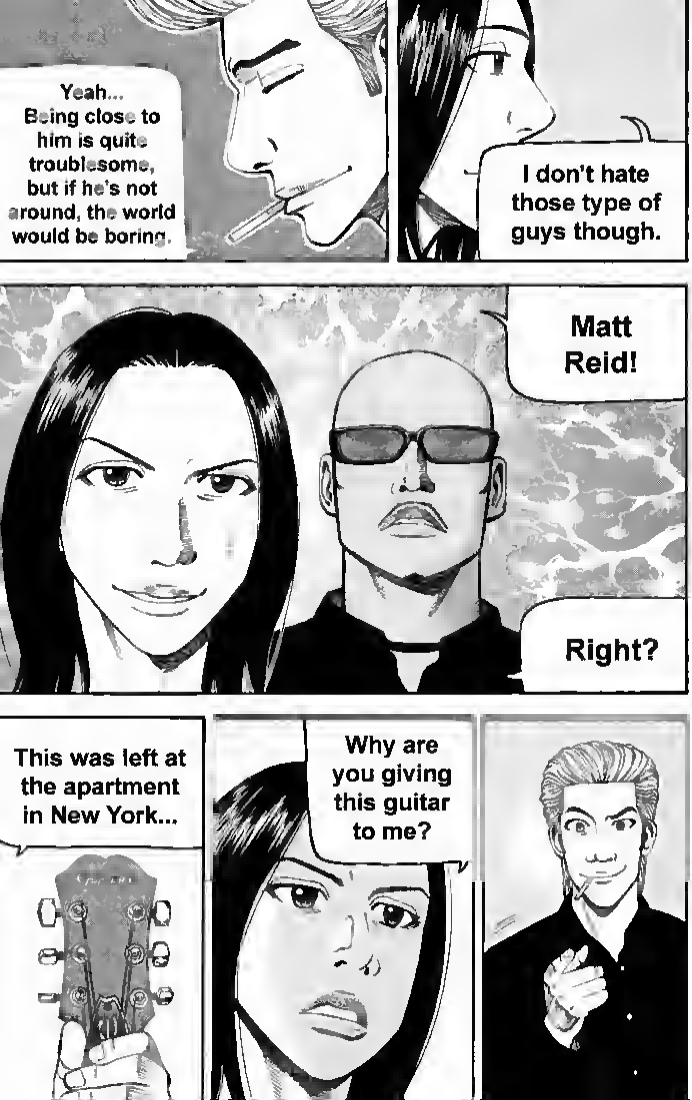
It looks like an old cheap acoustic guitar, doesn't it?
No No.... I'm really happy.
So I just had to take his request.
He isn't the type of guy who would make requests.
I was asked by a close friend of mine.
sl.i.p
?

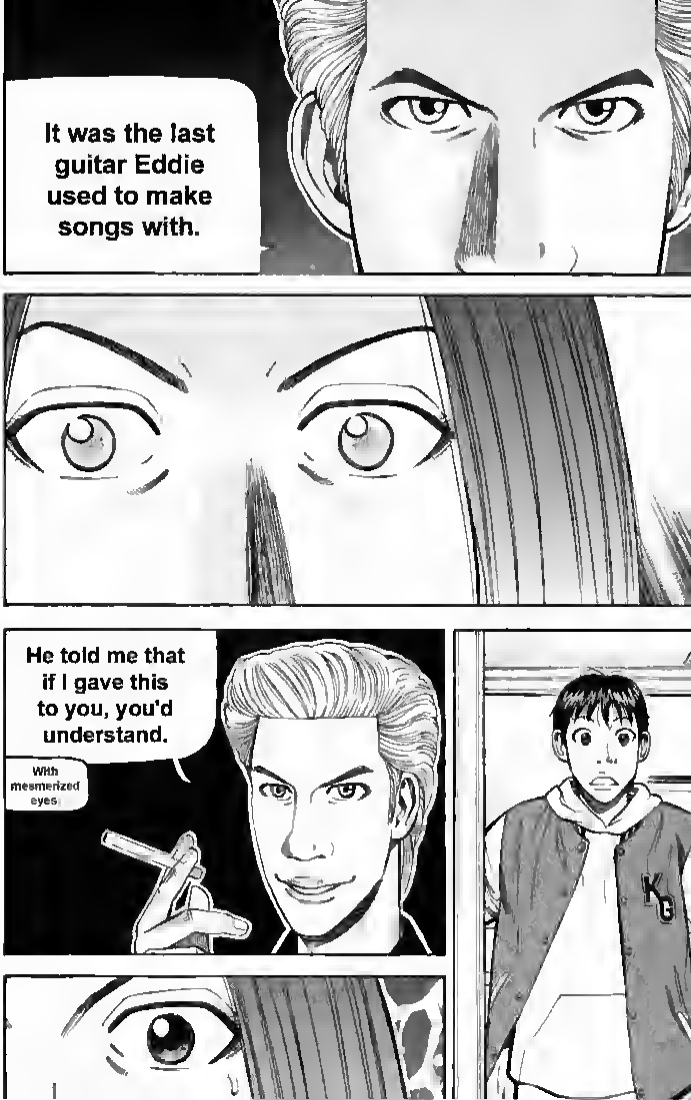

LIGHT


His eccentrics are inconceivable and well known.
He is the type of guy who lifts his spirit everyday through drugs.

FUNK
A lot of those kinds of stories are in the gossip columns.


The other day, he impulsively bought a helicopter and donated it after painting it in a psychedelic tone!


Yeah... Being close to him is quite troublesome, but if he's not around, the world would be boring.
I don't hate those type of guys though.
Matt Reid!
Right?
This was left at the apartment in New York...
Why are you giving this guitar to me?


It was the last guitar Eddie used to make songs with.
He told me that if I gave this to you, you'd understand.
With mesmerized eyes

?
Does Matt know...
Last time Eddie was around, with the new song he was making,
He sang it over the phone with the song still incomplete...
So in your head is Eddie's incomplete song!?

No...
That's where
Matt was wrong.
It's Koyuki!
FUNKADELIC

GULP
HUH ?
I took this out of the fridge
Whisper
Whisper
WHAT IS HE SAYING ?

The person who listened to the song was Koyuki
At that time, I was at the convenience store.

HUH ?

Hey Koyuki!
Slide

KG

IT'S THE GUITAR EDDIE LAST USED AND STRUMMED OVER THE PHONE.
HE'S GIVING IT TO YOU.

I-IT'S THAT GUITAR...
!!
I don't expect it to have any monetary value since it's a worn out guitar.
IS THAT KOYUKI?
HAHAHA, THANKS FOR TALKING TO ME.
TELL YOU WHAT,
I'LL PLAY YOU A BIT OF A SONG I JUST CAME UP WITH. NOBODY ELSE HAS HEARD IT YET!

Note: This panel's translations were taken from MangaScreener for consistancy sake

MAYBE THEY'RE DRINKING AGAIN ?
THEY'RE LATE.

!

9:36... WE'RE REALLY RUNNING OUT OF TIME.
Sheesh

I've already arranged for the check out! We'll carry the luggage, so please hurry to the car!!
Let's meet again!
Koyuki!
That cheek hair on her is crazy
EVEN THOUGH SHE'S A HOLLYWOOD STAR.
I'M NOT JEALOUS AT ALL.

I know····
RYUUSUKE. TALK TO HIM ABOUT IT.
About the fees.
Well····
Jim.
Come to thing of it, we haven't discussed that important matter.

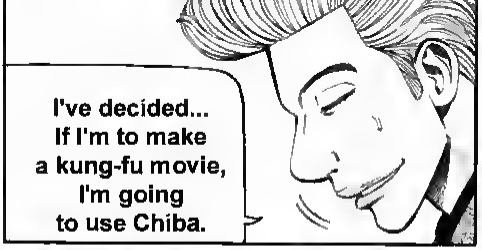
I'M COUNTING ON YOU, RYUU-SUKE.
Thump
Cough
Is it true that you demanded 5 million dollars from a famous Japanese music producer?
Stomp
Yeah····
That's right!

Stomp
Stomp
CIRCUS
I'M GOING TO KILL YOU !!
Stomp
Stomp
HEY !!
HEY! ARE YOU WALSH ?!
!
Stomp
Stomp
W-WHAT THE...?

WOBBLE
WOBBLE
WOBBLE
THIS IS BAD! PROTECT JIM!!
This is bad!
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING !!?
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
MOVE IT
DRUNK !!
I'M DEALING
WITH THAT FOREIGNER THERE!!

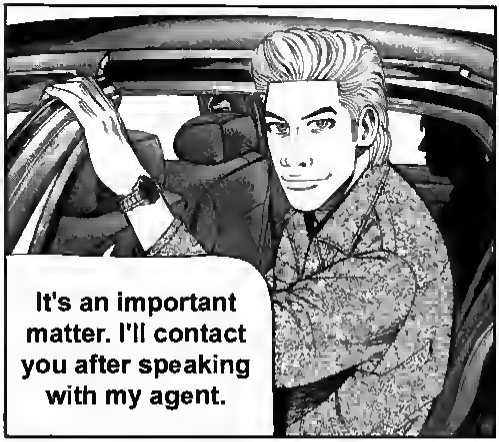
STEP
WATCH OUT!
SNA
CK

J-JUMPING KNEE ATTACK.
ゴロン
BEING CHASED BY SOME WEIRDO,
FLEX
ﾊｱ ﾊｱ
FLEX
A WORLD-CLASS FILM DIRECTOR HAS HIS OWN PROBLEMS.
.....

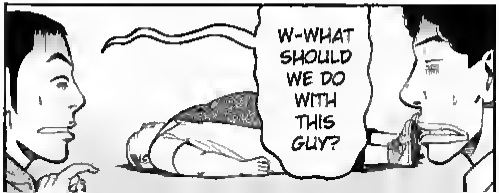

I've decided... If I'm to make a kung-fu movie, I'm going to use Chiba.

COOL····

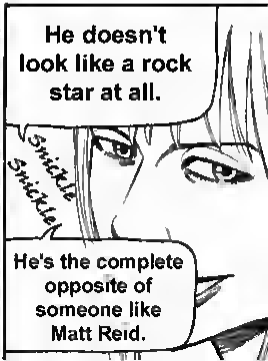
FLEX
Huh ?


It's an important matter. I'll contact you after speaking with my agent.

Jim, we haven't finished talking about the fees...
TAP
TAP


W-WHAT SHOULD WE DO WITH THIS GUY?

VROO
-M
WHAT?! HE WANTS ME IN A KUNG-FU MOVIE ?!
HE'S JUST GIVING YOU LIP SERVICE.
B O O O
MMM... AS I THOUGHT. THERE IS NO OTHER CHIBA SHIN'ICHI THAT CAN REPLACE ME.
Maybe I can do that and also the band
I didn't think all this would happen.
I didn't imagine anything like this after arriving in Japan.
Look behind.


He doesn't look like a rock star at all.
Snicker Snicker
He's the complete opposite of someone like Matt Reid.

But he's amazing.
DECO
DECO
SAKUMA

Dozing

Dozing

VROOM

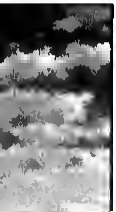
HA
RED !! RED !!

!!

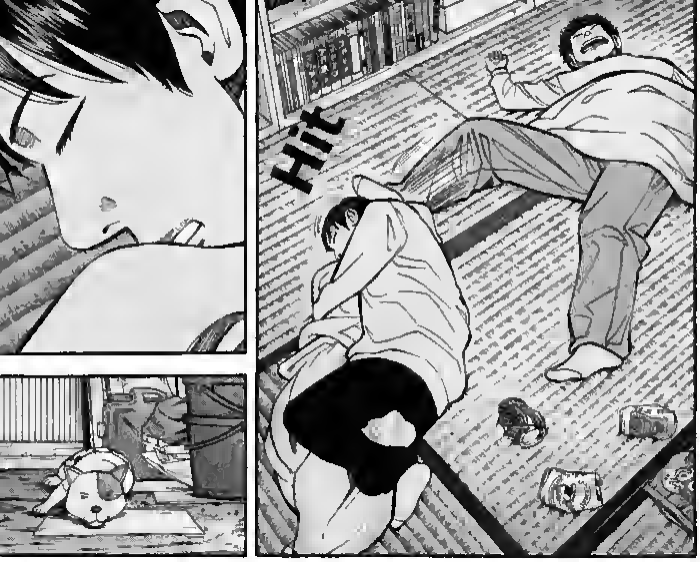
.....

FOR THE ENTIRE DAY, WE WERE ABLE TO HOLD IN THIS WEIRD HIGH TENSION, BUT WE WERE REACHING OUR LIMITS.

MY BAD ...



FISHING
POND
S
N
O
R
E


Hit

I'M SURPRISED MATT KNEW ABOUT IT

OPEN

HE KNEW ABOUT THE INCOMPLETE SONG THAT WAS SUNG OVER THE PHONE... BUT HE MISTOOK KOYUKI FOR ME, AS THE ONE WHO HEARD IT.
Sit
...BUT IT'S WEIRD.

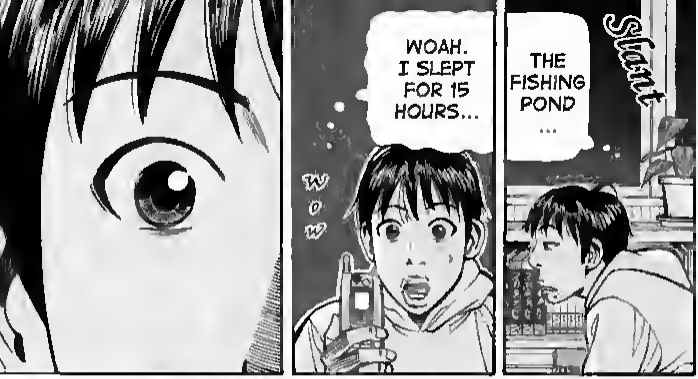
HEARD IT FROM SOMEONE ?
MAYBE MATT...

SOMEONE WHO KNEW EDDIE AND MATT.

HE COULD HAVE HEARD ABOUT THAT FROM SOMEONE ...
"BEFORE EDDIE DIED, HE SANG AN INCOMPLETE SONG OVER THE PHONE TO A FRIEND IN JAPAN" ...

THIS IS SOMEONE WHO HAS VERY STRONG TIES WITH EDDIE.
SOMEONE WHO KNOWS THE EXISTENCE OF 「DEVIL'S WAY」 ...
RIGHT ?
IN OTHER WORDS,

I HOPE WE DON'T GET INVOLVED IN ANYTHING TROUBLE-SOME.
.....
...HE'S STILL A KID.
HUH? WHERE AM I?

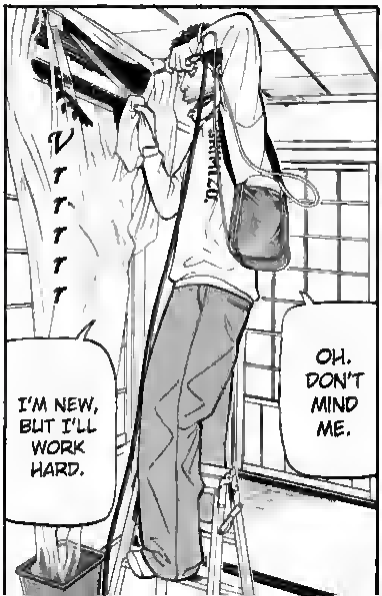


IT WAS A CRAZY DAY.

Shiratori
(No subject)

Good work yesterday! I wanted to collect more data, but what should I do? (I will try contacting Kawakubo-san too)

THAT'S RIGHT ...


VTTTTT
I'M NEW, BUT I'LL WORK HARD.
OH. DON'T MIND ME.

Cleaning
PRO
Shining
Service

GREAT WORK!

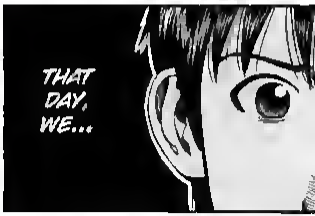
SHIT...
This blows ass.
RYUUSUKE. A CUSTOMER DROPPED HIS WALLET IN THE POND.
WHAT ?
Takayama Products
PHEW
HA HA HA.
HOW ABOUT WORKING FULL-TIME?

齋藤紙業
SAITOU PRINTING
Big Packing Products
MONDAY WILL BE A BUSY DAY.
OKAY.
TWO TONS OF PAPER ARE COMING IN.
KNOCK
OH. NO. THE THING IS...
IS IT COM-PLETED?
SO, ABOUT THAT FOREIGN FILM DIRECTOR'S VIDEO...
Ba
IT'S BEEN SEVERAL WEEKS SINCE THEN.
THAT'S STRANGE... SINCE THAT DAY YOU SLEPT DEEPLY AND CAME TO WORK LATE,
It was qute some thing

ALSO, I HAVEN'T HEARD ANYTHING ABOUT THE CD THAT'S BEING SOLD IN ENGLAND.
M-MAYBE SO... JUST LIKE YOU AND MOMOKO-SENSEI...
VERPOO
DON'T TELL ME YOU GUYS ARE BANKRUPT AGAIN...
IS EVERY-THING OKAY?
S-SORRY! WE DON'T KNOW YET!
Tap Tap
WE'RE NOT OVER YET!!
Twitch

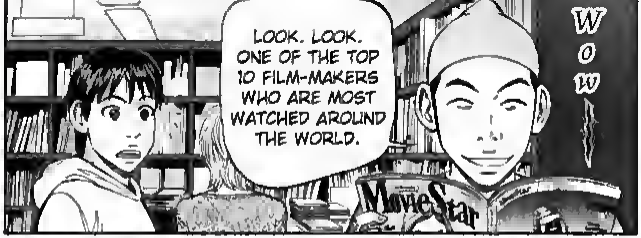
EVERY LITTLE ACTIONS AND WORDS WE SAID PROBABLY HURT JIM.
DID A LOT OF RUDE THINGS TO JIM.

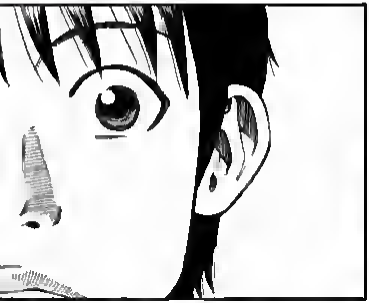
SAITOU-SAN IS RIGHT...
Tap
Tap

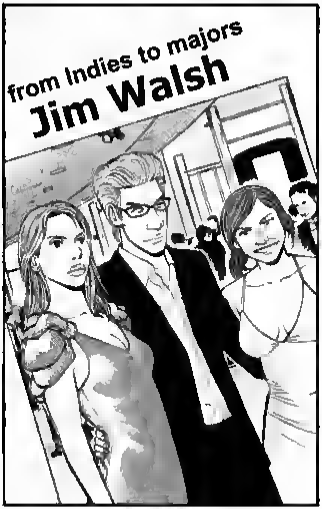

THAT DAY, WE...

EVERYDAY, WHEN I RECALL THAT TIME, I GET THE CHILLS
Sinji
HIC

本
book
Gouda Book store


LOOK. LOOK. ONE OF THE TOP 10 FILM-MAKERS WHO ARE MOST WATCHED AROUND THE WORLD.
WOW
MovieStar

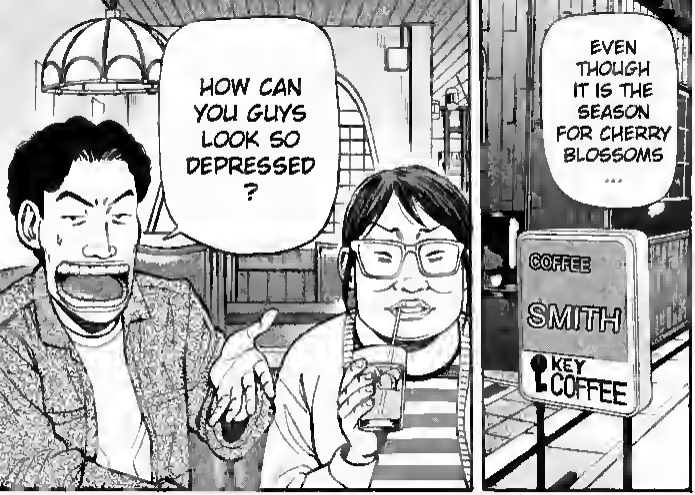


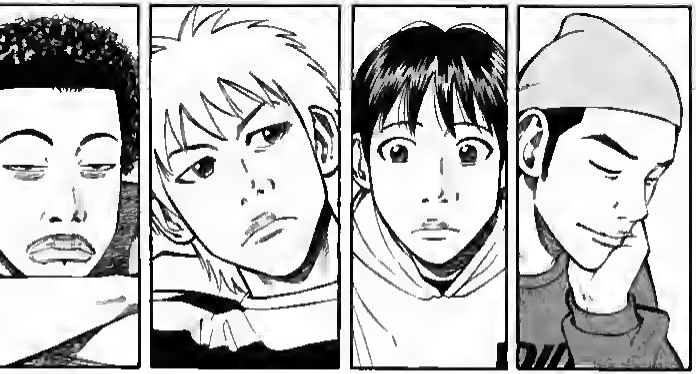

from Indies to majors
Jim Walsh

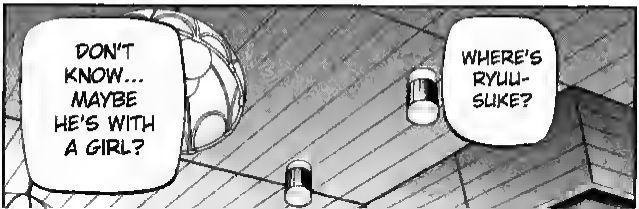
FROM COMPLETELY DIFFERENT WORLDS
WE ARE PEOPLE ...

CAW
CAW

MAYBE WE SHOULD CONTACT THEM?
NO. THAT WOULD MAKE IT LOOK LIKE WE'RE MAKING THE DEMANDS.
MAYBE HE FORGOT ABOUT... US?


HOW CAN YOU GUYS LOOK SO DEPRESSED ?
EVEN THOUGH IT IS THE SEASON FOR CHERRY BLOSSOMS ...
COFFEE
SMITH
KEY COFFEE

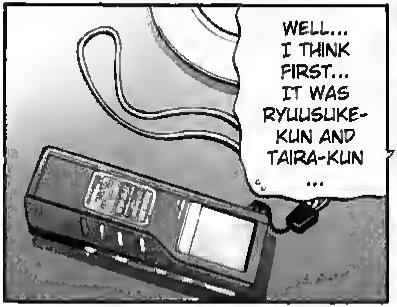



DON'T KNOW... MAYBE HE'S WITH A GIRL?
WHERE'S RYUU-SUKE?

Gulp

SIDE
OKAY. LET'S START THEN!

OKAY. KOYUKI-KUN, IF YOU COULD PLEASE.
LET'S BEGIN WITH THE FORMA-TION OF THE BAND.


WELL... I THINK FIRST... IT WAS RYUUSUKE-KUN AND TAIRA-KUN ...

UH ...

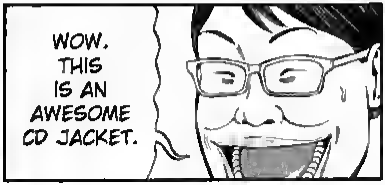
SPEAK LOUDER, AND WHEN SAYING SOMEONE'S NAME, BE MORE CLEAR!
DON'T SPEAK IN SUCH A LOW TONE!
STOP, STOP!
uh

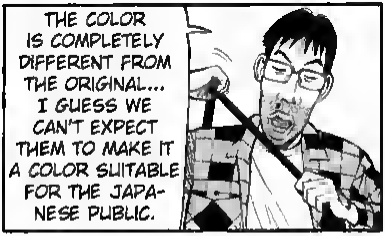
SHE THINKS SHE CAN SAY WHATEVER SHE WANTS SINCE THE BAND IS NEW.
I'M THE ONE WHO'S GOING TO PUT THIS IN THE ARTICLE, YOU KNOW.
It's quite a lot of work. Seriously.

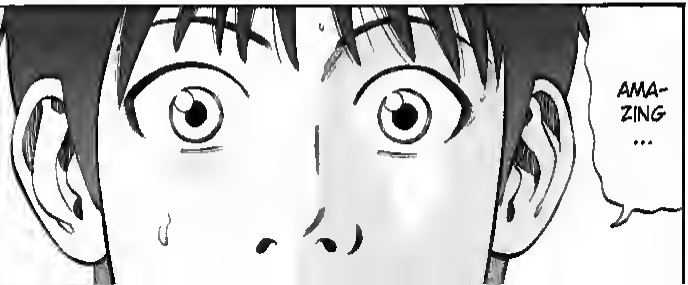
IT'S LIKE A PROFESSIONAL ...
HAHAHA... T-THIS ISN'T LIKE A NORMAL INTERVIEW.

I THOUGHT IT WAS GOING TO BE A SAMPLE,
BUT THEY ACTUALLY SENT THE REAL THING.
CLINK
HEY. I GOT MAIL FROM LONDON.
clang

MONGOLIAN
CHOP
SQUAD


WOW. THIS IS AN AWESOME CD JACKET.


THE COLOR IS COMPLETELY DIFFERENT FROM THE ORIGINAL... I GUESS WE CAN'T EXPECT THEM TO MAKE IT A COLOR SUITABLE FOR THE JAPANESE PUBLIC.


AMAZING...

I DON'T HAVE THAT MANY.
The promotion for this is going to start
THEN GIVE ME 80!!
I'LL HAND THEM OUT AROUND MY HOME AND TO PEOPLE I KNOW!!
WELL, SOMEWHAT.
ARE THERE A LOT OF THESE?

THE AMOUNT OF ALBUMS WILL BE SMALL THOUGH.
GLASGOW AND BRISTOL, RIGHT?
THIS WILL BE SOLD IN PLACES LIKE LIVERPOOL, MANCHESTER,

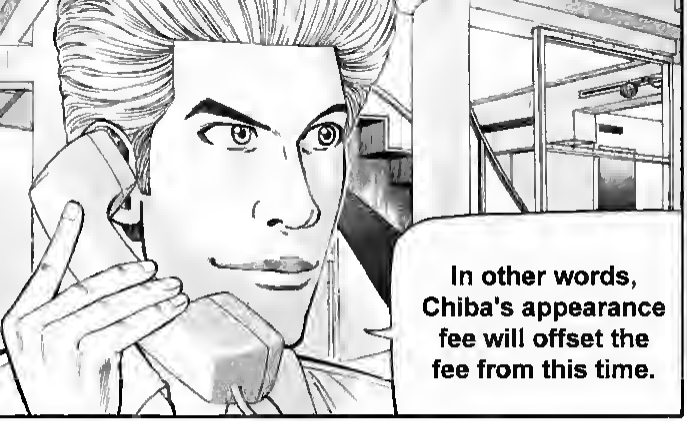
WELL, I'M SURE THEY'LL GET THEM TOO.
ORANGE COUNTY AND SOUTH CENTRAL TOO?
NEW YORK, SEATTLE, DETROIT ...

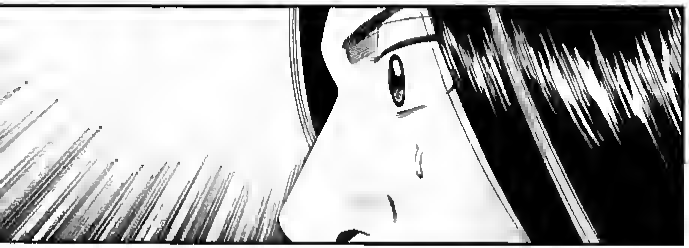
AMAZING... OUR FIRST FULL ALBUM ...
I WANT TO SHOW THIS TO RYUU-SUKE RIGHT AWAY.
IT'S ALL GOOD.
THEY'RE GOING TO BE PLAYING AT THE MARQUEE.
SHIRATORI-SAN. COULD YOU MAKE ANNOUNCE-MENTS ABOUT LIVES IN THE ARTICLE?
Vhu hu
I'M GOING TO GIVE BECK A HUGE PUSH FROM NOW ON.

ギャ
ギャ
ギャ
S

Are you
Serious!?

YES, OF COURSE I'M SERIOUS.
I NEGOTIATED WITH THE AGENT AND WAS ABLE TO CONCLUDE IT FOR NO FEE!
NO, NO. STRICTLY SPEAKING, IT'S FOR NO FEE.
That's impossible. You, Jim Walsh, made a music video. That can't be for no fee.
?
DID YOU FORGET? ONE DAY, WHEN I MAKE A KUNG-FU MOVIE, I'LL HAVE CHIBA IN IT...


In other words, Chiba's appearance fee will offset the fee from this time.



When the editing is completed, I can send it over.
By the way, while making it, I heard something suprising from a music industry person...
Tell Chiba to continue practicing.
クックックッ

This summer, the Avon Festival will be reborn.
I heard that BECK is a candidate to perform?
!?
RYUU-SUKE IS LATE...
LET'S FULLY CHARGE THE STUDIO FEES ON HIM.
BECK VOL 22 / END
TO BE CONTINUED
[Back Volume 23 due out July 15 in Japan]

日本音楽著作権協会　(出)許諾第0503832-501

この作品に関わってくれる作石プロスタッフ、
担当編集、取材に協力してくださる皆様、
資料をご提供してくださる皆様、
その他諸々の皆様。
そしてなにより読んでくださる
読者の皆様に感謝しつつ、
もう花粉症のつらさに春先は
長期休業して～な～と思っております

ハロルド作石です。

講談社コミックス　KCDX1999

BECK(ベック)㉒

2005年4月15日　第1刷発行
定価はカバーに表示してあります。

著者――――ハロルド作石(さくいし)
発行者――――五十嵐隆夫
発行所――――株式会社講談社
〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21
電話　編集部(03)5395-3458
販売部(03)5395-3608
装丁――――松井　淳(Plus Plan)
印刷所――――図書印刷株式会社
製本所――――本村製本株式会社

©ハロルド作石 2005
本書の無断複写(コピー)は著作権法上での例外を除き、如何なる媒体においても禁じられています。

落丁本　乱丁本は購入店名を明記のうえ、小社業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします(電話03 5395 3603)。
この本についてのお問い合わせは、月刊少年マガジン編集部宛にお願いいたします。

ISBN4-06-334999-3　　Printed in Japan　N D C 726　196p　18cm

編集部では、この作品に対する読者の皆様の御感想　御感想をお待ちしております。下記宛にお送りください。なお、お送りいただいたお手紙、ハガキにご記入いただいた郵便番号、住所、氏名などをふくんだ個人情報を、著者にお渡しすることがありますので、ご了解のうえでお手紙をお送りください。
〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21
講談社　月刊少年マガジン編集部「BECK」KC係

この本は、月刊少年マガジン2005年1月号から3月号にかけて掲載された作品を収録したものです。

MONGOLIAN
CHOP
SQUAD
BECK×BEAMS
Tシャツ第2弾 BEAMSとのWネーム!!
「BECK-T」を着て、
夏フェスにいこう!!
MTV
完全限定生産
BECK
Vol.23
~BECK—MongolianChopSquad~
1st.アルバム発売記念特別エディション
2005年7月中旬発売決定!!
予定価格:¥3500(本体¥3333)
KCIX「BECK」Vol.23
〈通常版〉も同時発売!!
(定価¥630)
うわ~~
かっこいい
ジャケット

講談社

BECKHEADS必読の Volume 0 &

ハロルド作石 ロングインタビュー掲載

GUIDEBOOK 00 大好評発売中!!

BECK volume 0 THE GUIDE BOOK

「BECK」究極のガイドブック!

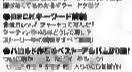
BECKの音かきこえる! 爆音CONTENTS!!

●ハロルド作石インタビュー

●BECK GUITAR COLLECTION

●BECKキーワード解説

●ハロルド作石のベストテープ(MD)BEST10!



●BECK ARTISTS

木村秀一のロックンロール対談!
宇本ヒロトvsハロルド作石

金色のカバーが目印!

すべてのBECKHEADSに贈く!

つぼは全て「バック」の曲から。初のギター「BECK」の曲にまつわる話満載です!
ハロルド作石先生へのロング インタビューとストーリーや登場イディオム解説で満載です。

BECKケミストリーの秘密!

個別GUIDEBOOK第二弾!

すごい表紙が満載!

それぞれの「巻末対談」を読み比べて!

47ページ徹底解剖!
「BECK」の「ヒットソング」とその時代背景を探る!
「歌と音楽の作家」マンガ
アンダー・ザ・ブリッジ

EMOTIONをかきならせ! 爆音CONTENTS!

●ハロルド作石インタビュー

●BECK SOUND EQUIPMENTS

●BECK ARTISTS

●MUSIC OF HOME SCENE

BECK MOVEMENTをつかまえろ!

BECKケミストリーを読み解く

Kキャラクターズ BECKシリーズ 絶賛発売中!!

新商品続々登場!

BECKメンバーのお洒落アイテムが勢ぞろい!

コユキLIVERPOOLパーカー

新発売!

チャイニーズ・ブッキーの雄太も憧れた(KC第21巻に収録)、これまたコユキのお気に入り。どんなパンツにも合わせやすいカーキのボディに、あえてイイ具合のユーズド感を出したロゴをプリント。

定価¥6300 サイズM,L,XL

新発売!

コユキKGパーカー

ことあるごとにコユキが着ているパーカー。印象いのは、シアトルでのライブ…(KC第13巻に収録)。"KG"が何の略かはご想像におまかせします。

定価¥6300 サイズM,L,XL

注文方法

購入のしかたは5種類

1 電話注文	講談社キャラクター事業推進部 Kキャラ専用電話	03-5395-4039	商品名・お名前など必要事項を電話口でお伝えください(受付時間 平日10時～17時)
2 FAX注文	講談社キャラクター事業推進部 Kキャラ専用FAX	03-5395-4023	商品名・個数を正確に記入し、お名前(フリガナ)・郵便番号・ご住所・年齢・電話番号(FAX番号)を記入してFAXしてください。
3 インターネット注文	講談社BOOK倶楽部 K★Shopサイト	http://shop.kodansha.jp/ks/	ホームページにアクセスし、指示にしたがい必要事項を入力してください。
4 ハガキ注文	〒112-8001 東京都文京区音羽 2-12-21 講談社キャラクター事業推進部 Kキャラ係		商品名 個数を正確に記入し、お名前(フリガナ)・郵便番号・ご住所・年齢・電話番号(FAX番号)を記入してハガキでご応募ください。
5 店頭で買う	講談社ショールーム K-Square	03 5395 4528 http://www.kodansha.co.jp/k-square	地下鉄護国寺駅東口徒歩1分。講談社1階、営業時間11時～19時(月・火は定休日)

講談社キャラクター事業推進部 03-5395-4039 (平日10:00～17:00)

BECK
CITTA'
Credits
Translated by Kurenai-
Edited by Sakray
Proofread by murks
Q.C-ed by murks & peavey
MangaONE
Presents
BECK
by Harold Sakuishi